

# Certificate of Approval

This is to certify that the Management System of:

## Atlas Copco Airpower NV

Boomsesteenweg 957, 2610 Wilrijk, Belgium

has been approved by Lloyd's Register to the following standards:

### ISO 13485:2016

Product approval number: ISO 13485 – 0010344

**The scope of this approval is applicable to:**

Manufacture of medical device components for compressors, vacuum pumps and air treatment products.



**David Derrick**

Area Operations Manager UK & Ireland

Issued by: Lloyd's Register Quality Assurance Limited



001



# Type test Certificate

## Evaluation of the solid particle removal efficiency of Atlas Copco DD+/DDp+ or PD+/PDp+ filter According to ISO12500-3:2009

Test report IBR JN: 12828A & 12828C

**Report prepared for:** Atlas Copco Airpower n.v.

**Issue date of certificate:** 26<sup>h</sup> October, 2012

PN for DD+/DDp+: 1 624 1829 09

PN for PD+/PDp+: 1 624 1829 07

	0.01 µm	0.1µm	0.5 µm	1 µm	5µm
DD+/DDp+	99.93%	99.92%	99.95%	99.998%	>99.999%
PD+/PDp+	99.995%	99.992%	99.997%	>99.999%	>99.999%

	MPPS	Efficiency at MPPS
DD+/DDp+	0.1 µm	99.92%
PD+/PDp+	0.06 µm	99.98%

Report Authorized By:

Susan H Goldsmith Managing Director

Note: Full report available upon request

**1. DECLARATIE DE CONFORMITATE CE**

2 Noi, Atlas Copco Airpower n.v., declaram pe proprie raspundere, ca produsul

3 Numele echipamentului: **Filtru de aer**

4 Tipul echipamentului: **DD/ DDp/ PD/ PDp/ QD (9-120)**

5 Seria echipamentului: **N/A**

6 ce cade sub incidenta articolului 12.2 a al Directivei CE 2006/42/CE, respecta Cerintele de Siguranta si pe cele Fundamentale pentru Sanatate ale Directivei Consiliului anterior mentionat, si amendamentele pentru armonizarea legislatiei Statelor Membre referitoare la Agregate.

7 Echipamentul este conform cu cerintele directivelor si a amendamentelor :

Directiva privind variatiile legilor Statelor Membre cu privire la	Standarde folosite	Comentarii
Echipament sub presiune	97/23/CE	X

8 Standardele tehnice folosite sunt mentionate in atasament

9 **Conformitatea specificatiilor** **Conformitatea produsului**

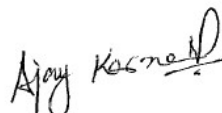
10 **cu directivele** **cu specificatiile**

11

12 Emitent Product engineering Fabricant

14 Nume Yves Goister Ajay Karnail

15 Semnatura

16 Data 26/04/2018

## DIRECTIVA ECHIPAMENTELOR SUB PRESIUNE 97/23/CE

### 1 Estimari de conformitate urmarite: Vezi Tabelul. T1.

a. Categorie	b. Aplicabil	c. Modul	d. Org. Autorizat	e. Certificat de ref.
I	X	H	(1)	f:Ref: 0038/PED/2003004/A
II		H	(1)	
III		H	(1)	
IV		B	(2)	
		D	(1)	

(1) Notified body number 0038  
Lloyd's Register Verification Ltd  
71 Fenchurch street  
EC3M – 4 BF London  
United Kingdom

(2) Notified body number 0343  
Lloyd's Register Stoomwezen  
P.O. Box 701  
3000 A 3 Rotterdam  
Netherlands

2. Descrierea echipamentului sub presiune care constituie ansamblul : vezi tabelul T.2

<b>a. Echipamentul, subiect al Directivei 87/404/CEE privind rezervoare sub presiune simple, este exclus din directiva 97/23/CE in concordanta cu articolul I, sectiunea 3.3</b>			
<b>b. Echipamentul face parte din categoria I, in concordanta cu directiva 97/23/CE, si este integrat in masina si este exclus din articolul I, sectiunea 3.6.</b>			
<b>c. Echipamentul din articolul 3.3 al 97/23/CE este subiectul unei practici si testari ingineresti</b>			
<b>h. Cat. II si mai sus</b>	<b>d. Echipament</b>		<b>g. Declaratie de conformitate atasat (include procedura de testare de conformitate urmata, identificarea standardelor)</b>
	<b>e. Descriere si/sau f. Componenta</b>		
	Accesorii de siguranta	Supapa de siguranta	
	Rezervor	Separator de ulei	

**3 Standarde estimate folosite: vezi Tabelul 2**

**4 Standarde tehnice nationale si specificari pentru utilizare: vezi Tabelul 2**

Atlas Copco Airpower n.v.

A company within the Atlas Copco Group

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
www.atlascopco.com

Visitors address  
Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium

Phone: +32 (0)3 870 21 11  
Fax: +32 (0)3 870 24 43

Com. Reg. Antwerp 44651  
V.A.T. 403.992.231

For info, please contact your local Atlas Copco representative

TÜV Rheinland LGA Products GmbH • 51105 Cologne • Germany

Atlas Copco Airpower n.v.  
P.O. Box 104  
Boomsesteenweg 957  
2610 Wilrijk  
Belgium

Your correspondence  
Dr. Norbert Horlemann

Order-No.:3047714

Phone +49 (0)221-806-1896  
Fax +49 (0)221-806-1461  
Mail horlema@de.tuv.com

Customer Service Center  
for Products  
Phone +49 911 655-5225

Mail service@de.tuv.com

Cologne, 05<sup>th</sup> March 2012

**Type Test certificate**  
**Evaluation of the residual aerosol oil content after an**  
**Atlas Copco PD+ filter**  
**Test report No.: 3047714**

The Atlas Copco PD+ filters are measured under the test conditions according to ISO 12500-1:2007, the compressed air samples are analyzed according to the ISO 8573-2:2007 test method.

	Maximum residual aerosol oil content	Average wet pressure drop
PD+-filter	0.008 mg/m <sup>3</sup>	< 215 mbar

i. V.



Björn Koch

i. A.



Dr. rer. nat. Norbert Horlemann

TÜV Rheinland  
LGA Products GmbH

Am Grauen Stein 29  
51105 Cologne  
Germany

Headquarter

TÜV Rheinland  
LGA Products GmbH

Tillystraße 2  
90431 Nuremberg  
Germany

Phone +49 911 655 5225  
Fax +49 911 655 5226  
service@de.tuv.com  
www.tuv.com/safety

Board of Management

Dipl.-Ing.  
Jörg Mähler, Spokesman

Dipl.-Kfm.  
Dr. Jörg Schlösser

Nuremberg HRB 26013  
VAT No.: DE811835490



# Type test Certificate

## Evaluation of the solid particle removal efficiency of Atlas Copco DD+/DDp+ or PD+/PDp+ filter According to ISO12500-3:2009

Test report IBR JN: 12828A & 12828C

**Report prepared for:** Atlas Copco Airpower n.v.

**Issue date of certificate:** 26<sup>h</sup> October, 2012

PN for DD+/DDp+: 1 624 1829 09

PN for PD+/PDp+: 1 624 1829 07

	0.01 µm	0.1µm	0.5 µm	1 µm	5µm
DD+/DDp+	99.93%	99.92%	99.95%	99.998%	>99.999%
PD+/PDp+	99.995%	99.992%	99.997%	>99.999%	>99.999%

	MPPS	Efficiency at MPPS
DD+/DDp+	0.1 µm	99.92%
PD+/PDp+	0.06 µm	99.98%

Report Authorized By:

Susan H Goldsmith Managing Director

Note: Full report available upon request

TÜV Rheinland LGA Products GmbH • 51105 Cologne • Germany

Atlas Copco Airpower n.v.  
P.O. Box 104  
Boomsesteenweg 957  
2610 Wilrijk  
Belgium

Your correspondence  
Dr. Norbert Horlemann

Order-No.:3047714

Phone +49 (0)221-806-1896  
Fax +49 (0)221-806-1461  
Mail horlema@de.tuv.com

Customer Service Center  
for Products  
Phone +49 911 655-5225

Mail service@de.tuv.com

Cologne, 05<sup>th</sup> March 2012

**Type Test certificate**  
**Evaluation of the residual aerosol oil content after an**  
**Atlas Copco DD+ filter**  
**Test report No.: 3047714**

The Atlas Copco DD+ filters are measured under the test conditions according to ISO 12500-1:2007, the compressed air samples are analyzed according to the ISO 8573-2:2007 test method.

	Maximum residual aerosol oil content	Average wet pressure drop
DD+-filter	0.07 mg/m <sup>3</sup>	< 180 mbar

i. V.



Björn Koch

i. A.



Dr. rer. nat. Norbert Horlemann

TÜV Rheinland  
LGA Products GmbH

Am Grauen Stein 29  
51105 Cologne  
Germany

Headquarter

TÜV Rheinland  
LGA Products GmbH

Tillystraße 2  
90431 Nuremberg  
Germany

Phone +49 911 655 5225  
Fax +49 911 655 5226  
service@de.tuv.com  
www.tuv.com/safety

Board of Management

Dipl.-Ing.  
Jörg Mähler, Spokesman

Dipl.-Kfm.  
Dr. Jörg Schlösser

Nuremberg HRB 26013  
VAT No.: DE811835490

TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH  
51101 Köln

Atlas Copco Airpower n.v.  
P.O. Box 104  
Boomsesteenweg 957  
2610 Wilrijk  
Belgium

**931 / 21229599/01**  
Dr. Norbert Horlemann  
Tel: 0221 806-1896  
Fax: 0221 806-1461  
horlema@de.tuv.com  
17 August 2015

**Validation Certificate**  
**Evaluation of the air purity class for total oil**  
**after an Atlas Copco DD+ PD+ QDT filter train**  
**Test report no.: 931 / 21229599/01**

The Atlas Copco DD+ PD+ QDT filter train meets the requirements of air purity **class 1** for total oil, according to ISO 8573-1:2010, in a typical compressed air installation.

Details can be found in the full test report no.: 931/21229599/01

i. V.



Dr. Walter Dormagen

i. A.



Dr. Norbert Horlemann

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH

Am Grauen Stein  
D - 51105 Köln

Phone +49-221-806-5200  
Fax +49-221-806-1349  
Mail enertest@de.tuv.com  
Web www.umwelt-tuv.de

Managing Director  
Marcus Staude

District Court  
Cologne HRB 56171



## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Noi, (1), declarăm prin prezenta că următoarele produse și variantele acestora respectă următoarele directive și standarde tehnice. Această declarație este valabilă numai pentru produse aflate în starea inițială (cum au fost fabricate). Modificările sau piesele care nu au fost adăugate de producător sunt excluse de sub incidența acestei declarații.

<b>Denumirea produsului</b>	Golire a condensului
Gama de modele	EWD 50, EWD 75, EWD 330, EWD 1500, EWD 16K și variantele acestora
Versiuni de tensiuni	24 V c.c., 24 V c.a., 48 V c.a., 115 V c.a., 230 V c.a.
<b>Directiva 2006/95/CE privind tensiunea joasă</b>	
S-au aplicat standarde armonizate	EN 61010-1:2001 + erata 1:2002
Anul de etichetare CE	99
Dispozitivele cu tensiune operațională de 24 V c.c., 24 V c.a. și 48 V c.a. nu sunt cuprinse în obiectul directivei privind tensiunea joasă.	
<b>Directiva privind EMC 2004/108/CE</b>	
S-au aplicat standarde armonizate	EN 55011:2007 + A2:2007, grupa 1, clasa B; EN 61326-1:2006
<b>Directiva privind echipamentele sub presiune PED 97/23/CE (numai EWD 16K C)</b>	
Clasificarea echipamentelor sub presiune în conformitate cu PED, Articolul 9.	Echipamente sub presiune pentru grupul de lichide 2
Procedură de evaluare a conformității cu respectarea PED, articolul 10.	Modulul A, categoria I

(1): Adresă de contact:

Atlas Copco Airpower n.v.

P.O. Box 100

B-2610 Wilrijk (Antwerp)

Belgium

**ATLAS COPCO AIRPOWER**  
 Naamloze vennootschap  
 B.T.W. 403.992.231  
 LUCHTCOMPRESSOREN  
 Kromsesteenweg 957, WILRIJK  
 B 2610 Antwerpen

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

- 2 We, Atlas Copco Airpower n.v., declare under our sole responsibility, that the product
- 3 Machine name *Activatedcarbon tower QDT 20-310*
- 4 Machine type
- 5 Serial number
- 6 Which falls under the provisions of article 12.2 of the EC Directive 2006/42/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The machinery complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

	<b>Directive on the approximation of laws of the Member States relating to</b>	<b>Harmonized and/or Technical Standards used</b>	<b>Att'mnt</b>
a.	Pressure equipment	2014/68/EU	x

8.a The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter

8.b Atlas Copco Airpower n.v. is authorized to compile the technical file.

	<b>Conformity of the specification to the directives</b>	<b>Conformity of the product to the specification and by implication to the directives</b>
11	Engineering	Manufacturing
12	Issued by	
13	Name	
14	Yves Goister	Rudolf Verstrepen
15	Signature	
		
16	Date	
	2016-07-20	16/05/2018
17	Place	
	Wilrijk, Belgium	Wilrijk Belgium

**Pressure Equipment Directive 2014/68/EU**

**1. Conformity assessments followed : See table T.1**

a. Category	b. Applicable	c. Module	d. Notified body	e. Reference certificate
Article 4.3		See T.2 (c)	Not applicable	Not applicable
I	x	H	(1)	Ref. : 0038/PED/2003004/A
II		H	(1)	
III		H	(1)	
IV		B	(1)	
		D	(1)	

Table T.1

- (1) Notified body number 0038  
Lloyd's Register Verification ltd  
71 Fenchurch street  
EC3M – 4 BS London  
United Kingdom

**2 Description of the pressure equipment constituting the assembly : see table T.2**

a. Equipment, subject to the Simple Pressure Vessel directive 2014/29/EU , is excluded from 2014/68/EU according article 1.2 (c).			
b. Equipment of category I, according 2014/68/EU, is integrated into the machine and falls under the exclusion of article 1.2 (f)(i)			
c. Equipment of article 4.3 of 2014/68/EU is subject to good engineering practice			
h. Cat.II and higher	d. Equipment		g. Declaration of conformity attached (including conformity assessment procedure followed, identification of standards)
	e. Description and/or f. Part number		
	i. Safety accessories		
	j. Vessels		
	k. Piping		
	l. Pressure accessories		

Table T.2

**3. Harmonised standards used : see front page of Declaration and table T.2 (h)**

**4. National technical standards and specifications used: see table**

**bg**

1 **ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС** 2 Ние, Atlas Copco Airpower n.v., декларираме на наша собствена отговорност, че продуктът 3 Име на машината 4 Тип на машината 5 Серийн номер 6 Който попада под разпоредбите на член 12.2 на Директивата на ЕО 2006/42/ЕС за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на машините, отговаря на съответните Съществени изисквания за здравеопазване и безопасност на тази директива. Машините съответстват и на изискванията на следните директиви и техните изменения и допълнения, както е посочено. 7 Директива за сближаването на законодателствата на Страните-членки по отношение на Съответстващо приложение № а Оборудване за налягане - 2014/68/ЕС 8 а Използваните хармонизирани и техническите стандарти са посочени в приложението тук по-долу 8.6 Atlas Copco Airpower NV, е получило разрешение за съставяне на техническо досие. 9 Съответствие на спецификацията с директивите 10 Съответствие на продукта със спецификацията и по подразбиране с директивите 11. а Издадено от 12 Инженеринг 13 Производство 14 Име 15 Подпис 16 Дата 17 място

**Директива за оборудване за налягане 2014/68/ЕС** 1 Следвани оценки за съответствие: вж табл. Т.1 а Категория б Приложими в Модул г Уведомен орган д Сертификат за 2 Описание на оборудването за налягане, съставляващо възела: вж табл. Т.2 а Оборудването, предмет на Директива за прост съд за налягане 2014/29/ЕС, се изключва от 2014/68/ЕС в съответствие с член 1, раздел 3.3. б Оборудването от категория I в съответствие с 97/23/ЕС е вградено в машината и попада в рамките на изключенията на член I, раздел 3.6. в Оборудването от член 3.3 на 97/23/ЕС е предмет на добрата инженерна практика г Оборудване д Описание е Номенклатурен номер ж Приложена декларация за съответствие (включително процедура за оценка на съответствието, установяване на стандартите) з Кат. II и по-високи и Принадлежности за безопасност й Съдове к Тръби л Принадлежности за налягане 3 Използвани хармонизирани стандарти: вж табл. Т.2 4. Използвани национални технически стандарти и спецификации: вж първа страница - вж табл. Т.2

**cs**

1. **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU** 2. My, společnost Atlas Copco Airpower n.v., prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že tento produkt 3. Název stroje 4. Typ stroje 5. Výrobní číslo 6. který spadá pod ustanovení článku 12.2. Směrnice Evropského společenství 2006/42/ES je v souladu s příslušnými základními bezpečnostními a zdravotními požadavky výše uvedené Směrnicí Rady o přiblížení práva členských států v souvislosti se strojním zařízením. Toto zařízení vyhovuje také požadavkům následujících směrnic a jejich dodatků. 7. Směrnice o přiblížení práva členských států a. Tlakové zařízení - 2014/68/EU 8.a. Použité harmonizované a technické normy jsou určeny v níže uvedených přílohách 8.b. Atlas Copco Airpower NV, je oprávněn sestavit technickou dokumentaci. 9. Shoda specifikace s uvedenými směrnici 10. Shoda produktu se specifikací a tím také s uvedenými směrnici 11. Vydavatelé 12. Inženýrství 13. Výroba 14. Název 15. Podpis 16. Datum 17. Místo

**Směrnice 2014/68/EU o tlakových zařízeních** 1. Použité postupy posouzení shody: viz. Tabulka T.1 a. Kategorie b. Použitelnost c. Modul d. Informovaný orgán e. referenční orgán 2. Popis tlakových zařízení tvořících sestavu: viz tabulka T.2 a. zařízení podléhající směrnici 2014/29/EU o jednoduchých tlakových nádobách jsou vyňaté ze směrnice 2014/68/EU podle článku 1.2.(c). b. zařízení kategorie I podle směrnice 2014/68/EU jsou součástí stroje a vztahují se na ně výjimky podle článku 1.2.(f)(i) c. Zařízení podle článku 4.3. směrnice 2014/68/EU podléhají dobré technické praxi d. Zařízení e. Popis f. Číslo součásti g. Příložené prohlášení o shodě (včetně postupů posouzení shody, určení norem) h. kat. II a vyšší i. Bezpečnostní příslušenství j. Nádobý k. Potrubí l. Tlakové příslušenství 3. Použité harmonizované normy: viz. Tab. T.2. 4. použité národní technické normy a specifikace : viz. titulní strana - Tabulka T.2.

**da**

1. **EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING** 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., erklærer, under eget ansvar, at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskinens type 5. Serienummer 6. som falder ind under bestemmelserne i artikel 12.2 i EF-direktivet 2006/42/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner, er i overensstemmelse med de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i ovennævnte direktiv. Maskinen opfylder ligeledes kravene i direktiverne: 7. Direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende maskiner Hvis anvendes Bilag # a. Trykberedende udstyr - 2014/68/EU 8.a. De anvendte harmoniserede og tekniske standarder angives i bilagene 8.b. Atlas Copco Airpower NV, bemyndiges til at udarbejde det tekniske dossier. 9. Specifikationens overensstemmelse med direktivet 10. Maskinens overensstemmelse med specifikationen og følgende direktiver 11. Udstedere 12. Produktkonstruktion 13. Produktion 14. Navn 15. Underskrift 16. Dato 17. Placere

**Trykudstyrsdirektivet 2014/68/EU** 1. Overensstemmelsesvurderinger følger: Se tabel T.1 a. Kategori b. Hvis anvendes c. Modul d. Bemyndigede organ e. Referencecertifikat 2. Beskrivelse af trykudstyret, der udgør komponenten: Se tabel T.2 a. Udstyr, der er underkastet direktivet 2014/29/EU om simple trykbeholdere, men ikke 2014/68/EU i henhold til artikel 1.2.(c) b. Udstyr i kategori I i følge 2014/68/EU integreres i maskinen og falder ind under undtagelsen i artikel 1.2.(f)(i) c. Udstyr i artikel 4.3 i direktiv 2014/68/EU er underkastet god ingenørsrisk d. Udstyr e. Beskrivelse f. Styknummer g. Overensstemmelseserklæring vedlagt (herunder procedure for overensstemmelsesvurdering samt identifikation af standarder) h. Kat.II og højere i. Sikkerhedstilbehør j. Beholdere k. Rør l. Tryktilbehør 3. Anvendte harmoniserede standarder: Se tabel T.2 4. Anvendte nationale tekniske standarder og specifikationer: se forside - tabel T.2

**de**

1. **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** 2. Wir, Atlas Copco Airpower n.v., erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt 3. Maschinenbezeichnung 4. Maschinentyp 5. Seriennummer 6. den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß den Bestimmungen des Artikels 12.2 der EU-Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen entspricht. Die Maschinen entsprechen ebenfalls den folgenden Richtlinien und deren Änderungen (falls zutreffend). 7. Richtlinie zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten Zutreffend Anhang Nr. a. Druckgeräte - 2014/68/EU 8.a. Die verwendeten harmonisierten und technischen Normen werden untenstehend im Anhang aufgeführt 8.b. Atlas Copco Airpower NV, ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen. 9. Konformität der Spezifikation mit den Richtlinien 10. Konformität des Produkts mit der Spezifikation und als Folgerung mit den Richtlinien 11. Erstellt von 12. Fertigungstechnik 13. Fertigung 14. Name 15. Unterschrift 16. Datum 17. Ort

**Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU** 1. Angewendete Konformitätsprüfung: siehe Tabelle T.1 a. Kategorie b. Zutreffend c. Modul d. Benachrichtigte Organisation e. Referenzzertifikat 2. Beschreibung der Druckbetriebsmittel, aus denen die Anlage besteht: siehe Tabelle T.2 a. Betriebsmittel, die der einfachen Druckbehälterrichtlinie 2014/29/EU unterliegen, sind von der Richtlinie 2014/68/EU gemäß Artikel 1.2 (c) ausgeschlossen. b. Betriebsmittel der Kategorie I gemäß 2014/68/EU sind in die Maschine integriert und unterliegen dem Ausschluss des Artikels 1.2.(f)(i) c. Betriebsmittel, die unter Artikel 4.3 der Richtlinie 2014/68/EU fallen, unterliegen der guten technischen Praxis. d. Betriebsmittel e. Beschreibung f. Teilenummer g. Konformitätserklärung im Anhang (einschließlich angewendetem Konformitätsprüfverfahren und Identifikation der Normen) h. Kategorie II und höher i. Sicherheitszubehör j. Behälter k. Leitungen l. Druckzubehör 3. Verwendete harmonisierte Normen: siehe Tabelle T.2 4. Verwendete nationale technische Normen und Spezifikationen: siehe Vorderseite und Tabelle T.2

**el**

1. **ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ Ε.Ε.** 2. Εμείς, η Atlas Copco Airpower n.v., δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν 3. Ονομασία μηχανήματος 4. Τύπος μηχανήματος 5. Σειριακός αριθμός 6. το οποίο εμπίπτει στις διατάξεις του Άρθρου 12.2 της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών που σχετίζονται με μηχανήματα, συμμορφούται με τις σχετικές Ουσιώδεις απαιτήσεις της εν λόγω Οδηγίας για την υγεία και ασφάλεια. Το μηχάνημα συμμορφούται επίσης με τις απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και των τυχόν τροποποιήσεών τους, όπως αναφέρεται κατωτέρω. 7. Οδηγία περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών περί σύγκλισης των νομοθεσιών των κρατών-μελών που σχετίζονται με Εφαρμόζεται Αρ. προσωπίτηματος α Εξοπλισμός πίεσης - 2014/68/ΕΕ 8.α. Τα εναρμονισμένα και τα τεχνικά πρότυπα που εφαρμόζονται αναφέρονται στα προσαρτήματα του παρόντος 8.β. Atlas Copco Airpower NV, είναι εξουσιοδοτημένο να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο. 9. Συμμόρφωση της προδιαγραφής προς τις Οδηγίες 10. Συμμόρφωση του προϊόντος προς την προδιαγραφή και κατ' επέκταση προς τις Οδηγίες 11. Εκδόθηκε από 12. Τεχνικός σχεδιασμός προϊόντος 13. Κατασκευή 14. Ονομα 15. Υπογραφή 16. Ημερομηνία 17. Θέση

**Οδηγία 2014/68/ΕΕ περί εξοπλισμού πίεσης** 1. Αξιολογήσεις συμμόρφωσης που εφαρμόστηκαν: βλ. Πίνακα Τ.1 α. Κατηγορία β. Εφαρμόζεται γ. Αρθρωτή μονάδα δ. Φορέας πιστοποίησης ε. Πιστοποιητικό αναφοράς 2. Περιγραφή του εξοπλισμού πίεσης που συνιστά το συγκρότημα: βλ. Πίνακα Τ.2 α. Ο εξοπλισμός που υπόκειται στην Οδηγία 2014/29/ΕΕ περί απλών δοχείων πίεσης εξαιρούνται από την Οδηγία 2014/68/ΕΕ βάσει του άρθρου 1.2(с). β. Το μηχάνημα διαθετεί ενσωματωμένο εξοπλισμό κατηγορίας I κατά την Οδηγία 2014/68/ΕΕ, ο οποίος υπόκειται στην εξοίπρωση του άρθρου 1.2(η)(i). γ. Ο εξοπλισμός κατά το άρθρο 4.3 της Οδηγίας 2014/68/ΕΕ υπόκειται σε ορθές τεχνικές πρακτικές δ. Εξοπλισμός ε. Περιγραφή στ. Κωδ. είδους ζ. Επισυνάπτεται Δήλωση συμμόρφωσης (συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας αξιολόγησης της συμμόρφωσης η οποία ακολουθήθηκε, καθώς και της αναφοράς των προτύπων) η. Κατ. II και υψηλότερες θ. Παρελκόμενα ασφαλείας ι. Δοχεία ια. Σωληνώσεις ιβ. Παρελκόμενα πίεσης 3. Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόστηκαν: βλ. πίνακα Τ.2 4. Εθνικά τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που εφαρμόστηκαν: δείτε πρωτοσέλιδο - βλ. πίνακα Τ.2

**es**

1. **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE** 2. Atlas Copco Airpower n.v. declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto 3. Nombre de máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de serie 6. sujeto a las disposiciones del artículo 12.2 de la Directiva 2006/42/CE de la CE relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre máquinas, cumple los requisitos de salud y seguridad esenciales de esta directiva. La maquinaria cumple también los requisitos de las siguientes directivas y sus enmiendas, como se indica. 7. Directiva relativa a la aproximación de legislaciones de los Estados miembros sobre Aplicable Nº de anexo a. Equipos a presión - 2014/68/UE 8.a. Las normas técnicas y armonizadas utilizadas se identifican en los anexos que siguen 8.b. Atlas Copco Airpower NV, está autorizado para elaborar el expediente técnico 9. Conformidad de la especificación con las directivas 10. Conformidad del producto con la especificación y por implicación con las directivas 11. Elaborado por 12. Ingeniería del producto 13. Fabricación 14. Designación 15. Firma 16. Fecha 17. Lugar

**Atlas Copco Airpower n.v.**

Part of the Atlas Copco Group

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Visitors address  
Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111  
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443  
Email: [info@atlascopco.com](mailto:info@atlascopco.com)  
Registration n°: BE0403.992.231

**Directiva 2014/68/UE sobre equipos a presión** 1. Evaluaciones de conformidad seguidas: consultar la tabla T.1 a. Categoría b. Aplicable c. Módulo d. Cuerpo notificado e. Certificado de referencia 2. Descripción del equipo de presión que constituye el conjunto: consultar la tabla T.2 a. El equipo sujeto a la Directiva 2014/29/UE relativa a los equipos a presión simple se excluye de la Directiva 2014/68/UE según el artículo 1.2(c). b. Conforme a la Directiva 2014/68/UE, el equipo integrado en la máquina que corresponda a la categoría I se excluye del artículo 1.2(f)(i). c. El equipo contemplado en el artículo 4.3 de la Directiva 2014/68/UE está sujeto a prácticas de ingeniería óptimas. d. Equipo e. Descripción f. Número de pieza g. Declaración de conformidad adjunta (incluido el procedimiento de evaluación de conformidad que se ha seguido y la identificación de normas) h. Cat.II y superior i. Accesorios de seguridad j. Depósitos k. Tuberías l. Accesorios de presión 3. Normas armonizadas empleadas: consultar la tabla T.2 4. Normas y especificaciones técnicas nacionales empleadas: consultar la página frontal - la tabla T.2

## et

1. **EL VASTAVUSAVALDUS** 2. Meie, Atlas Copco Airpower n.v., teatame oma täielikul vastutusel, et toode 3. Masina nimetus 4. Masina tüüp 5. Seerianumber 6. mis langeb Nõukogu liikmesriikide masinate kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiivi 2006/42/EÜ artikli 12.2 määruste alla, vastab asjakohastele ülalnimetatud direktiivi Olulistele tervise- ja ohutusnõuetele. Seade vastab ka järgnevat direktiivide ning nende paranduste nõuetele nagu näidatud. 7. Liikmesriikide rakendatava lisa kohta kehtivate seaduste ühtlustamise direktiiv # a. Rõhuvarustus - 2014/68/EL 8.a. Kasutatud harmoniseeritud ja tehnilised standardid on toodud järgnevas lisades 8.b. Atlas Copco Airpower NV, on õigus koostada tehnilise toimik 9. Spetsifikatsioon vastavus direktiividele 10. Toote vastavus spetsifikatsioonidele ning kaudselt direktiividele 11. Välja andnud 12. Toote tehnika 13. Tootmine 14. Nimi 15. Allkiri 16. Kuupäev 17. Koht

**Rõhuvarustuse direktiiv 2014/68/EL** 1. Järgitud vastavuse määramisviisid: Vt tabelit T.1 a. Kategooria b. Rakendatav c. Moodul d. Teavitatud isik e. Standardsertifikaat 2. Koostatud rõhuvarustuse kirjeldus: vt tabelit T.2 a. Varustus, mida puudutab Liitsa rõhumahuti direktiiv 2014/29/EL, ei kuulu 2014/68/EL alla vastavalt artiklile 1.2(c). b. I kategooria varustus vastavalt 2014/68/EL on seadmesse integreeritud ja langeb artikli 1.2(f)(i) väljajätmise alla. c. 2014/68/EL artikli 4.3 varustus kuulub hea tehnikasutuse tavade alla d. Varustus e. Kirjeldus f. Osa number g. Vastavusavaldus lisatud (sealhulgas järgitud vastavuse hinnangu andmise protseduur, standardite identifitseerimine) h. Kat.II ja kõrgem i. Ohutusvarustus j. Mahutid k. Torustik l. Rõhuvarustus 3. Kasutatud harmoniseeritud standardid: vt tabelit T.2 4. Kasutatud riiklikud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid: vt esilehel - tabelit T.2

## fi

1. **EU-VAATIMUSTENMUKAISUSVAKUUTUS** 2. Me, Atlas Copco Airpower n.v., vakuutamme omalla vastuullamme, että tuote 3. koneen nimi 4. konetyyppi 5. valmistenumero 6. joka kuuluu jäsenvaltioiden koneita koskevan lainsäädännön lähentämisestä annettun EY-direktiivin 2006/42/EY 12 artiklan 2 kohdan a alakohdan alaisuuteen, täyttää direktiivin terveys- ja työturvallisuusmääräykset. Kone vastaa myös seuraavien direktiivien ja niiden muutosten vaatimuksia osoitettulla tavalla. 7. Direktiivi jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä alalta Sovellettavuus Liite nro a. Painelaitteet - 2014/68/UE 8.a. Käytetyt yhdenmukaistetut ja tekniset standardit on luettelo liitteissä jäljempänä 8.b. Atlas Copco Airpower NV, on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston. 9. Direktiivien määräysten mukaisuus 10. Tuotteen spesifikaation ja direktiivien mukaisuus 11. Laatija 12. Tuotteen suunnittelu 13. Teollisuus 14. Nimi 15. Allekirjoitus 16. Päivämäärä 17. Paikka

**Painelaittedirektiivi 2014/68/UE** 1. Noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi: katso taulukko T.1 a. Luokka b. Sovellettavuus c. Moduuli d. Ilmoituksen saanut viranomainen e. Viitetodistus 2. Kokoonpanon muodostavien painelaitteiden kuvaus: katso taulukko T.2 a. Yksinkertaisia paineestoitoja koskevan direktiivin 2014/29/UE mukaiset laitteet muodostavat direktiivin 2014/68/UE artiklassa 1.2(c) mainitun poikkeuksen. b. Direktiivin 2014/68/UE mukaisen luokan I laitteet ovat integroituneita koneeseen, joten ne muodostavat tämän direktiivin artiklassa 1.2(f)(i) mainitun poikkeuksen. c. Direktiivin 2014/68/UE artiklan 4.3 mukaisia laitteita koskee hyvä konepajakäytäntö d. Laitteet e. Kuvaus f. Osanumero g. Liitteenä vaatimustenmukaisuusvakuutus (mukaan lukien noudatettu vaatimustenmukaisuuden arviointi, luettelo standardeista) h. Luokka II ja korkeampi i. Turvallisuusvarustet j. Astiat k. Putkistot l. Painelaitteet 3. Noudatetut yhdenmukaistetut standardit: katso taulukko T.2 4. Noudatetut kansalliset tekniset standardit ja mallikohtaiset tiedot: katso etusivu - taulukko T.2

## fr

1. **DECLARATION DE CONFORMITE UE** 2. Nous, Atlas Copco Airpower n.v., déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit 3. Nom de la machine 4. Type de machine 5. Numéro de série 6. conformément aux dispositions prévues par l'article 12.2 de la directive CE 2006/42/CE concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux machines, est conforme aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité de cette directive. Cette machine est également conforme aux directives suivantes et à leurs modifications. 7. Directive concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux Applicable Attachment # a. Equipements sous pression - 2014/68/UE 8.a. Les normes harmonisées et normes techniques utilisées sont identifiées dans les pièces jointes ci-après 8.b. Atlas Copco Airpower NV, est autorisée à constituer le dossier technique. 9. Conformité de la spécification aux directives 10. Conformité du produit aux spécifications et, par extension, aux directives 11. Emis par 12. Ingénierie du produit 13. Fabrication 14. Désignation 15. Signature 16. Date 17. Endroit

**2014/68/UE - Directive Equipements sous pression** 1. Contrôles de conformité effectués : Voir tableau T.1 a. Catégorie b. Applicable c. Module d. Organisme notifié e. Certificat de référence 2. Description des équipements sous pression constituant l'assemblage : voir tableau T.2 a. Les équipements visés par la directive 2014/29/UE relative aux récipients à pression simples sont exclus de la directive 2014/68/UE, comme défini à l'article 1.2(c). b. Les équipements de catégorie I selon la directive 2014/68/UE sont intégrés dans la machine et sont exclus du champ d'application de la directive, comme défini à l'article 1.2(f)(i). c. Les équipements visés à l'article 4.3 de la directive 2014/68/UE doivent être conçus et fabriqués conformément à la bonne pratique technique. d. Equipement e. Description f. Numéro de pièce g. Déclaration de conformité jointe (inclut la procédure d'évaluation de conformité suivie et l'identification des normes) h. Cat.II et supérieures i. Accessoires de sécurité j. Réservoirs k. Tuyauterie l. Accessoires de pression 3. Normes harmonisées utilisées : voir tableau T.2 4. Normes techniques et spécifications nationales utilisées : voir la page couverture et tableau T.2

## hu

1. **EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT** 2. Az alulírott Atlas Copco Airpower n.v. vállalat kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi termék 3. Készülék neve 4. Készülék típusa 5. Gyári szám 6. amely a 2006/42/EK irányelv 12.2 bekezdése hatálya alá tartozik, megfelel a fenti, a gépekről szóló tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelv vonatkozó alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek. A készülék ezen kívül megfelel az alábbi irányelveknek és azok módosításainak is. 7. Irányelv a tagállami jogszabályok közelítéséről a következőkkel kapcsolatban: Alkalmazható melléklet # a. Nyomástartó berendezések - 2014/68/UE 8.a. A használt összehangolt és technikai szabványok meghatározásai a következő mellékletekben szerepelnek 8.b. Atlas Copco Airpower NV. Felhatalmazást kap, hogy a műszaki dokumentáció összeállítására. 9. A specifikáció megfelelősége az irányelveknek 10. A termék megfelelősége a specifikációnak és következésképpen az irányelveknek is 11. Kiadta 12. Terméktervezés 13. Gyártás 14. Név 15. Alírást 16. Dátum 17. Hely

**Nyomástartó készülékekre vonatkozó irányelv 2014/68/UE** 1. A követett megfelelőség-értékelés: lásd a t.1 táblázatban a. Kategória b. Alkalmazható c. Modul d. Értésett testület e. Referencia tanúsítvány 2. A nyomástartó készülék leírása az összeszereléssel: lásd a T.2 táblázatban a. A 2014/29/UE Az egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló irányelv alá tartozó berendezések kivételt képeznek a 2014/68/UE irányelv alól az 1.2(c) -as bekezdésének megfelelően. b. A gépben a 2014/68/UE szerinti I. kategóriának megfelelő berendezések találhatók, és az 1.2(f)(i) -os bekezdésének kivételét alá esnek. c. A 2014/68/UE 4.3-as cikkében szereplő berendezések megfelelő gépészeti gyakorlatosságot feltételeznek. d. Berendezés e. Leírás f. Cikkszám g. Megfelelőségi nyilatkozat csatolva (beleértve a követett megfelelőség-értékelési eljárásokat, a szabványok meghatározásait) h. II kat. és magasabb i. Biztonsági kiegészítők j. Edények k. Csövezeték l. Nyomástartó kiegészítők 3. A használt összehangolt szabványok: lásd a T.2 táblázatban 4. A használt nemzeti műszaki szabványok és specifikációk: lásd címlapon - a T.2 táblázatban

## it

1. **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE** 2. Noi, Atlas Copco Airpower n.v., dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto 3. Denominazione della macchina 4. Tipo della macchina 5. Numero di serie 6. che è soggetto alle disposizioni dell'articolo 12.2 della Direttiva 2006/42/CE, è conforme ai relativi Requisiti Essenziali ai fini della Sicurezza e della tutela salute della suddetta Direttiva del Consiglio sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa alle macchine. Inoltre la macchina è conforme ai requisiti delle direttive indicate di seguito e dei relativi emendamenti. 7. Direttiva sul riavvicinamento delle legislazioni degli stati membri relativa all' allegato applicabile n. a. Apparecchiatura a pressione - 2014/68/UE 8.a. Gli standard armonizzati e tecnici utilizzati sono identificati negli allegati che seguono 8.b. Atlas Copco Airpower NV, è autorizzato a costituire il fascicolo tecnico. 9. Conformità delle specifiche alle direttive 10. Conformità del prodotto alla specifica ed implicitamente alle direttive 11. Compilato da 12. Progettazione del prodotto 13. Produzione industriale 14. Nome 15. Firma 16. Data 17. Luogo

**Direttiva 2014/68/UE sulle apparecchiature a pressione** 1. Valutazioni di conformità applicate: vedere la tabella T.1 a. Categoria b. Applicabile c. Modulo d. Organismo notificato e. Certificato di riferimento 2. Descrizione dell'apparecchiatura a pressione che costituisce il gruppo: vedere la tabella T.2 a. Le apparecchiature soggette alla Direttiva 2014/29/UE relativa ai serbatoi semplici a pressione sono escluse dalla Direttiva 2014/68/UE, in base all'articolo 1.2 (c). b. Le apparecchiature di categoria I in base alla Direttiva 2014/68/UE sono integrate nella macchina e rientrano tra quelle escluse previste dall'articolo 1.2.(f)(i) c. Le apparecchiature di cui all'articolo 4.3 della Direttiva 2014/68/UE sono soggette alle regole dell'ingegneria industriale (good engineering practice) d. Apparecchiatura e. Descrizione f. Numero categoria g. Dichiarazione di conformità allegata (compresa la procedura di valutazione della conformità applicata e l'identificazione degli standard) h. Cat. II e superiore i. Accessori di sicurezza j. Serbatoi k. Tubazioni l. Accessori a pressione 3. Standard armonizzati utilizzati: vedere la tabella T.2 4. Standard tecnici nazionali e specifiche utilizzate: vedere prima pagina - la tabella T.2

## lt

1. **ES ATITIKTIES DEKLARACIJA** 2. Mes, Atlas Copco Airpower n.v., prisiūdami visą atsakomybę, pareiškiame, jog gaminys 3. Mašinos pavadinimas 4. Mašinos tipas 5. Serijos numeris 6. Kuriam taikomos EB Direktyvos 2006/42/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su mašinomis, suderinimo 12.2 straipsnio nuostatos, atitinka svarbiausius šios direktyvos reikalavimus dėl sveikatos ir saugos. Jis taip pat atitinka toliau nurodytų direktyvų ir jų pakeitimų reikalavimus. 7. Mašinos dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su ..., suderinimo Taikoma Priedas# a. Slėgine įranga - 2014/68/ES 8.a. Naudojami suderinimo ir techniniai standartai nurodyti šio dokumento prieduose 8.b. Atlas Copco Airpower NV, yra įgaliojamas sudaryti atitinkamą techninę bylą 9. Specifikacijos atitikimas direktyvoms 10. Gaminio atitikimas specifikacijai ir, tuo pačiu, direktyvoms 11. Išdavė 12. Gaminį konstravimas 13. Gamyba 14. Pavardė 15. Parašas 16. Data 17. Vieta

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Visitors address  
Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111  
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443  
Email: [info@atlascopco.com](mailto:info@atlascopco.com)  
Registration n°: BE0403.992.231

**Slėginės įrangos direktyva 2014/68/ES** 1. Naudojami atitikties įvertinimai: žr. T.1 lentelę a. Kategorija b. Taikoma c. Modulis d. Notifikuotoji įstaiga e. Pažyma 2. Bloką sudarančios slėginės įrangos aprašymas: žr. T.2 lentelę a. Įranga, kuriai taikoma paprastųjų slėginių indų direktyva 2014/29/ES, neįtraukiama į 2014/68/ES, remiantis 1.2(c) dalimi. b. I kategorijos įranga pagal 2014/68/ES yra integruota į mašiną ir jai taikoma 1.2(f)(i) dalies išskirtis. c. Direktyvos 2014/68/ES 4.3 straipsnio apimamai įrangai taikomi geros gamybinės praktikos principai d. Įranga e. Aprašymas f. Dalies numeris g. Pridėta atitikties deklaracija (įskaitant naudojama atitikties įvertinimo procedūrą ir nurodant standartus) h. II kat. vai augstai a. Drošības palģierģes j. Saugos priedai j. Indai k. Vamzdynai l. Slėgio priedai 3. Naudojami suderintieji standartai: žr. T.2 lentelę 4. Naudojami nacionaliniai techniniai standartai ir specifikacijos: matyti priekinį puslapį - žr. T.2 lentelę

## lv

**1. ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA** 2. Mēs, Atlas Copco Airpower n.v., ņņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka izstrādājums, 3. Iekārta nosaukums 4. Iekārta tips 5. Sērijas numurs 6. uz kuru attiecas EK Direktīvas 2006/42/EK par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz mehānismiem, 12. panta 2. punkta noteikumi, atbilst šīs direktīvas svarīgākajām veselības un drošības aizsardzības prasībām. Iekārtās atbilst arī šādu direktīvu un to grozījumu prasībām, ja tā ir norādīts 7. Direktīva par to dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu, kas attiecas uz Piemērojama Pielikums # a. Spiediena iekārtas - 2014/68/ES 8.a. Izmantotie saskaņotie un tehniskie standartu turpmāk norādīti pielikumos 8.b. Atlas Copco Airpower NV. ir pilnvarota sastādīt tehnisko lietu 9. Specifikācijas atbilstība direktīvām 10. Izstrādājuma atbilstība specifikācijai un reizē arī direktīvām 11. Izdevēji 12. Izstrādājuma tehnoloģija 13. Ražošanas 14. Vārds, uzvārds 15. Paraksts 16. Datums 17. Izvietot

**Spiediena iekārta direktyva 2014/68/ES** 1. Izmantotais atbilstības izvērtējums: Skatīt tabulu T.1 a. Kategorija b. Piemērojama c. Modulis d. Pilnvarotā iestāde e. Rekomendāciju sertifikāts 2. Agregātā izmantotās spiediena iekārtas apraksts: skatīt tabulu T.2 a. Aprīkojums, uz kuru attiecas Vienkāršo spiedtrauku direktyva 2014/29/ES ir izslēgts no Direktīvas 2014/68/ES saskaņā ar 1.2(c). apakšnodalās I pantu. b. I kategorijas aprīkojums saskaņā ar direktīvu 2014/68/ES ir integrēts iekārtā, un uz to attiecas 1.2(f)(i) apakšnodalās I pantā izklāstītais izņēmums. c. Direktīvas 2014/68/ES 4. nodaļas 3. apakšnodalā minētais aprīkojums tiek ražots saskaņā ar labākajām inženierzinātnes tradīcijām 4. Aprīkojums e. Apraksts f. Detaļas numurs g. Atbilstības deklarācija pievienota (ieskaitot izmantoto atbilstības izvērtējuma procedūru un standartu raksturojumu) h. II kat. vai augstā a. Drošības palģierģes j. Rezervuāri k. Caurulvadu sistēma l. Spiediena ierģes 3. Izmantotie saskaņotie standarti: skatīt tabulu T.2 4. Izmantotie valsts tehniskie standarti un specifikācijas: redzēt sākumlapā - skatīt tabulu T.2

## mt

**1. DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITĀ – UE 2.** Ahna, Atlas Copco Airpower n.v., niddikjaraw b'responsabbiltà unika taghna, li l-prodott 3. Isem tal-magna 4. Tip tal-magna 5. Numru tas-serje 6. li jaqa' taht id-dispozizzjonijiet ta' l-Artikolu 12.2 tad-Direttiva tal-KE 2006/42/KE, dwar l-aprossimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta mal-Makkinarju, hu konformi mal-Htgijiet Essenzzjali tas-Sahha u s-Sigurtà ta' ġin id-Direttiva. Il-makkinarju hu konformi wkoll mal-htgijiet ta' l-emendi taghhom 7. Direttiva dwar l-aprossimazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri marbuta ma' l-Anness Applikabbli # a. Taghmir ta' pressjoni - 2014/68/UE 8.a. L-istandards armonizzati u tekniċi uzati huma identifikati fl-annessi li jsegwu 8.b. Atlas Copco Airpower NV. huwa awtorizzat li taghmel il-fajl tekniċu 9. Konformità ma' l-ispeċifikazzjoni tad-Direttivi 10. Konformità tal-prodott għall-ispeċifikazzjoni u b'implikazzjoni għad-Direttivi 11. Mahrug minn 12. Inġinerija tal-prodott 13. Manifattura 14. Isem 15. Firma 16. Data 17. Post

**Direttiva dwar it-taghmir ta' pressjoni 2014/68/UE** 1. Analizi tal-Konformità uzati: Ara t-tabella T.1 a. Kategorija b. Applikabbli ċ. Modulu d. Organu notifikat e. Certifikat ta' referenza 2. Deskripcjoni tat-taghmir ta' pressjoni li jifforma l-prodott: ara t-tabella T.2 a. Taghmir suġġett għad-Direttiva dwar l-istrumenti sempliċi ta' pressjoni 2014/29/UE huma eskluzi mis- 2014/68/UE skond l-Artikolu 1.2.(c) b. Taghmir ta' kategorija I skond 2014/68/UE huma integrati fil-magna u jaqgu taht l-eskluzjoni ta' Artikolu 1.2.(f)(i) ċ. Taghmir ta' l-Artikolu 4.3 ta' 2014/68/UE huma suġġetti għall-prattika ta' inġinerija tajba d. Taghmir e. Deskripcjoni f. Numru tal-parti g. Dikjarazzjoni tal-konformità mehmuza (inkluza l-proċedura ta' analizi mal-konformità segwita, identifikazzjoni ta' standards) h. Kat.II u oghla i. Aċċessorji ta' sigurtà j. Strumenti k. Sistema tal-pajpijiet l. Aċċessorji li jahdmu bil-pressjoni 3. Standards armonizzati uzati: ara t-tabella T.2 4. Standards tekniċi nazzjonali u specifikazzjonijiet uzati: ara l-paġna ta' quddiem - ara t-tabella T.2

## nl

**1. EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING** 2. Ondergetekende, Atlas Copco Airpower n.v., verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat het product 3. Naam van de machine 4. Machinetype 5. Serienummer 6. vallende onder de bepalingen van artikel 12.2 van de Machineryrichtlijn 2006/42/EG inzake de harmonisatie van de wetgeving van de lidstaten ten aanzien van machines, voldoet aan de toepasselijke noodzakelijke gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van deze richtlijn. De machine voldoet tevens aan de eisen die gesteld worden in de volgende richtlijnen en wijzigingen daarop zoals aangegeven. 7. Richtlijn inzake de harmonisatie van de wetgeving van de lidstaten ten aanzien van Van toepassing Bijlage # a. Drukapparaat - 2014/68/EU 8.a. De toegepaste geharmoniseerde en technische normen zijn aangegeven in de navolgende bijlagen 8.b. Atlas Copco Airpower NV. is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen 9. Overeenstemming van de specificatie met de richtlijn 10. Overeenstemming van het product met de specificatie en als voortvloeisel van de richtlijnen 11. Afgegeven door 12. Engineering 13. Productie 14. Naam 15. Handtekening 16. Datum 17. Plaats

**Richtlijn Drukapparaat 2014/68/EU** 1. Toegepaste conformiteitsbeoordelingen: zie tabel T.1 a. Categorie b. Van toepassing c. Module d. Aangemelde instantie e. Referentiecertificaat 2. Beschrijving van de drukapparaat waaruit de eenheid bestaat: zie tabel T.2 a. Apparaat vallende onder de Richtlijn voor drukvaten van eenvoudige vorm 2014/29/EU is uitgesloten van 2014/68/EU volgens artikel 1.2 (c). b. Apparaat van categorie I volgens 2014/68/EU is ingebouwd in de machine en valt onder de uitsluiting van artikel 1.2(f)(i) c. Voor apparaat volgens artikel 4.3 van 2014/68/EU gelden de regels van "good engineering practice" d. Apparaat e. Beschrijving f. Onderdeelnummer g. Verklaring van overeenstemming bijgevoegd (inclusief een beschrijving van de gevulde conformiteitsbeoordelingsprocedure, identificatie van de normen) h. Cat.II en hoger i. Veiligheidsaccessoires j. Vaten k. Pijpen l. Drukaccessoires 3. Toegepaste geharmoniseerde normen: zie tabel T.2 4. Toegepaste nationale technische normen en specificaties: zie voorpagina en tabel T.2

## no

**1. EF-SAMSVARSKLÆRING** 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., erklærer på eget ansvar at produktet 3. Maskinens navn 4. Maskintype 5. Serienummer 6. som hører inn under bestemmelsene i artikkel 12.2 i direktiv 2006/42/EF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om maskiner, er i samsvar med gjeldende grunnleggende krav vedrørende helse og sikkerhet i dette direktivet. Maskinen oppfyller også kravene i følgende direktiver med endringer som angitt. 7. Direktivet om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning vedrørende Relevant Vedlegg nr. a. Trykkutstyr - 2014/68/EF 8.a. De harmoniserte og de tekniske standardene som er brukt, er angitt i vedleggene som følger. 8.b. Atlas Copco Airpower NV. er autorisert til å kompilere den tekniske arkiv 9. Spesifikasjonens samsvar med direktivene 10. Produktets samsvar med spesifikasjonene og følgelig med direktivene 11. Utsteder 12. Produktutvikling 13. Fabrikasjon 14. Navn 15. Signatur 16. Dato 17. Plass

**Direktiv 2014/68/EF om trykkutstyr** 1. Fremgangsmåte for samsvarsvurdering: Se tabell T.1 a. Kategori b. Relevant c. Modul d. Meldt organ e. Referansesertifikat 2. Beskrivelse av trykkutstyret som utgjør enheten: Se tabell T.2 a. Utstyr som er underlagt direktiv 2014/29/EF om enkle trykkbeholdere, er unntatt fra direktiv 2014/68/EF i henhold til artikkel 1.2(c) b. Utstyr i kategori I i henhold til direktiv 2014/68/EF er integrert i maskinen og hører inn under unntakene i artikkel 1.2.(f)(i) c. Utstyr i artikkel 4.3 i direktiv 2014/68/EF er underlagt god teknisk praksis. d. Utstyr e. Beskrivelse f. Delenummer g. Samsvarserklæringen er vedlagt (inkl. fremgangsmåten for samsvarsvurdering som er fulgt, samt identifikasjon av standarder) h. Kat. II og høyere i. Sikkerhetstilbehør j. Beholdere k. Rørsystem l. Trykkbærende tilbehør 3. Harmoniserte standarder som er brukt: Se tabell T.2 4. Nasjonale tekniske standarder og spesifikasjoner som er brukt: se forside - se tabell T.2

## pl

**1. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE** 2. My, Atlas Copco Airpower n.v., oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt 3. Nazwa maszyny 4. Typ maszyny 5. Numer seryjny 6. Objęty przepisami artykułu 12.2 dyrektywy 2006/42/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do maszyn jest zgodny z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami ochrony zdrowia i bezpieczeństwa wyznaczonymi w tej dyrektywie. Maszyna spełnia również wymagania następujących dyrektyw wraz z późniejszymi zmianami. 7. Dyrektywa w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do Ma zastosowanie Załącznik nr a. Urządzenia ciśnieniowe - 2014/68/UE 8.a. Zastosowane normy zharmonizowane i techniczne są podane w załącznikach 8.b. Atlas Copco Airpower NV. upoważniony jest do przygotowania dokumentacji technicznej 9. Zgodność specyfikacji z dyrektywami 10. Zgodność produktu ze specyfikacją, a tym samym z dyrektywami 11. Wystawca 12. Inżynier produktu 13. Producent 14. Nazwa 15. Podpis 16. Data 17. Miejsce

**Dyrektywa dotycząca urządzeń ciśnieniowych 2014/68/UE** 1. Wykonane oceny zgodności: Patrz tabela T.1 a. Kategorija b. Ma zastosowanie c. Modul d. Jednostka notyfikowana e. Zaświadczenie referencyjne 2. Opis urządzenia ciśnieniowego stanowiącego zespół: patrz tabela T.2 a. Urządzenia podlegające przepisom dyrektywy dotyczącej prostych zbiorników ciśnieniowych 2014/29/UE nie podlegają dyrektywie 2014/68/UE zgodnie z artykułem 1.2.(c) b. W urządzeniu są wbudowane części kategorii I zgodnie z dyrektywą 2014/68/UE, które podlegają wyłączeniu określonym w artykule 1.2.(f)(i). c. Części podlegające przepisom artykułu 4.3 dyrektywy 2014/68/UE wykonano zgodnie z najlepszą praktyką 4. Urządzenie e. Opis f. Numer części g. Deklaracja zgodności załączona (w tym wykonane procedury oceny zgodności oraz identyfikacja norm) h. Kat.II i wyższe i. Wyposażenie bezpieczeństwa j. Zbiorniki k. Instalacja rurowa l. Osprzęt ciśnieniowy 3. Zastosowane normy zharmonizowane: patrz tabela T.2 4. Zastosowane krajowe normy techniczne i specyfikacje: patrz strona tytułowa - patrz tabela T.2

## pt

**1. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE** 2. Nós, Atlas Copco Airpower n.v., declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto 3. Nome da máquina 4. Tipo de máquina 5. Número de série 6. abrangido pelas disposições do artigo 12.2 da Directiva 2006/42/CE se encontra em conformidade com os Requisitos Básicos de Saúde e Segurança da referida Directiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Maquinaria. A máquina obedece também aos requisitos das directivas abaixo indicadas e seus aditamentos. 7. Directiva respeitante à aproximação das legislações dos Estados-Membros sobre Aplicável Anexo nº a. Equipamentos sob pressão - 2014/68/UE 8.a. As normas harmonizadas e técnicas utilizadas são identificadas nos anexos seguintes 8.b. Atlas Copco Airpower NV. está autorizada a compilar o processo técnico 9. Conformidade da especificação com as directivas 10. Conformidade do produto com a especificação e, por implicação, com as directivas 11. Entidade emissora 12. Engenharia de produtos 13. Fabrico 14. Nome 15. Assinatura 16. Data 17. Lugar

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Visitors address  
Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111  
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443  
Email: [info@atlascopco.com](mailto:info@atlascopco.com)  
Registration n°: BE0403.992.231

**Directiva 2014/68/UE, relativa a equipamentos sob pressão** 1. Avaliações de conformidade adoptadas: ver tabela T.1 a. Categoria b. Aplicável c. Módulo d. Entidade notificada e. Certificado de recomendação 2. Descrição dos equipamentos sob pressão que constituem o conjunto: ver tabela T.2 a. Os equipamentos sujeitos à Directiva 2014/29/UE, relativa aos recipientes sob pressão simples, estão excluídos da Directiva 2014/68/UE, de acordo com o artigo 1.2.(c) b. De acordo com a Directiva 2014/68/UE, os equipamentos da categoria I estão integrados na máquina, estando abrangidos pela exclusão do artigo 1.2.(f)(i) c. Os equipamentos mencionados no artigo 4.3 da Directiva 2014/68/UE estão sujeitos às regras da boa prática de engenharia d. Equipamento e. Descrição f. Referência da peça g. Declaração de conformidade anexa (incluindo procedimento de avaliação de conformidade adoptado e identificação de normas) h. Cat. II e superiores i. Acessórios de segurança j. Recipientes k. Tubagem l. Acessórios de pressão 3. Normas harmonizadas utilizadas: ver tabela T.2 4. Normas técnicas e especificações nacionais utilizadas: ver a página frontal – ver a tabela T.2

## ro

**1 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE** 2 Noi, Atlas Copco Airpower n.v., declaram pe proprie răspundere că produsul 3 Nume echipament 4 Tip echipament 5 Număr de serie 6 care face obiectul prevederilor articolului 12.2., al directivei CE 2006/42/EC privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la echipamente industriale, este în conformitate cu cerințele esențiale în materie de sănătate și siguranță din această directivă. Acest echipament este, de asemenea, în conformitate cu cerințele următoarelor directive și ale modificărilor acestora. 7 Directiva privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la Se aplică Nr. anexă a Echipamentele sub presiune - 2014/68/UE 8.a. Standardele armonizate și tehnice utilizate sunt identificate în documentele anexate 8.b. Atlas Copco Airpower NV, este autorizat să compileze dosarul tehnic 9 Conformitatea specificațiilor cu directivele 10 Conformitatea produsului cu specificațiile și, implicit, cu directivele 11 Emitent 12 Proiectant 13 Fabricant 14 Nume 15 Semnătură 16 Dată 17 Loc

**Directiva 2014/68/UE privind echipamentele sub presiune** 1 Evaluările de conformitate respectate: Consultați tabelul T.1 a. Categorie b. Se aplică c. Modul d. Organism notificat e. Certificat de referință 2 Descrierea echipamentelor sub presiune care alcătuiesc ansamblul: consultați tabelul T.2 a. Echipamentele care fac obiectul directivei 2014/29/UE privind recipientele simple sub presiune sunt excluse din directiva 2014/68/UE, în conformitate cu articolul 1.2.(c) b. Echipamentele din categoria I, potrivit directivei 2014/68/UE sunt integrate în mașină și sunt excluse din articolul 1.2.(f)(i) c. Echipamentele prevăzute la articolul 4.3 din directiva 2014/68/UE se supun unei bune practici de fabricație d. Echipamente e. Descriere f. Nr. de reper g. Declarație de conformitate anexată (inclusiv procedura respectată de evaluare a conformității, identificarea standardelor) h. Categoria II și accesoriile superioare i. Accesoriile de siguranță j. Rezervoare k. Tubatură l. Accesoriile de presiune 3 Standardele armonizate utilizate: consultați tabelul T.2 4 Standardele tehnice și specificațiile naționale utilizate: vezi prima pagină - consultați tabelul T.2

## sk

**1. VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ** 2. My, spoločnosť Atlas Copco Airpower n.v., vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento produkt 3. Názov stroja 4. Typ stroja 5. Výrobné číslo 6. ktorý spadá pod ustanovenia článku 12.2. Smernice Európskych spoločenstiev 2006/42/ES je v súlade s príslušnými základnými bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami horeuvedenej Smernice Rady o aproximácii práva členských štátov v súvislosti so strojmi a zariadeniami. Toto strojné zariadenie vyhovuje aj požiadavkám nasledovných smerníc a ich dodatkov. 7. Smernica o aproximácii práva členských štátov v súvislosti s Použitelnosť Príloha č. a. Tlakové zariadenia - 2014/68/EÚ 8.a. Použitie harmonizované a technické normy sú určené v nižšie uvedených prílohách 8.b. Atlas Copco Airpower NV, je oprávnený zostaviť technickú dokumentáciu 9. Zhoda špecifikácie s uvedenými smernicami 10. Zhoda produktu so špecifikáciou a tým aj s uvedenými smernicami 11. Vydavateľia 12. Návhr produktu 13. Výroba 14. Názov 15. Podpis 16. Dátum 17. Miesto

**Smernica 2014/68/EÚ o tlakových zariadeniach** 1. Použitie postupy posúdenia zhody: pozrite tabuľku T.1 a. Kategória b. Použitelnosť c. Modul d. Informovaný orgán e. Referenčný certifikát 2. Popis tlakových zariadení tvoriacich zostavu: pozrite tabuľku T.2 a. Zariadenia podliehajúce smernici 2014/29/EÚ o jednoduchých tlakových nádobách sú vyňaté zo smernice 2014/68/EÚ podľa článku 1.2.(c) b. Zariadenia kategórie I podľa smernice 2014/68/EÚ sú súčasťou stroja a vzťahuje sa na nich vylúčenie podľa článku 1.2.(f)(i) c. Zariadenia podľa článku 4.3 smernice 2014/68/EÚ podliehajú dobrej technickej praxi d. Zariadenie e. Popis f. Číslo súčasti g. Priložené vyhlásenie o zhode (vrátane použitých postupov posúdenia zhody, určenia noriem) h. Kat. II a vyššie i. Bezpečnostné príslušenstvo j. Nádoby k. Potrubie l. Tlakové príslušenstvo 3. Použitie harmonizované normy: pozrite tabuľku T.2 4. Použitie národné technické normy a špecifikácie: viď titulná strana - pozrite tabuľku T.2

## sl

**1. IZJAVA EU O SKLADNOSTI** 2. Mi, Atlas Copco Airpower n.v., s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek, 3. Ime stroja 4. Tip stroja 5. Serijska številka 6. ki spada pod določbe člena 12.2. Direktive 2006/42/ES o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi s stroji, v skladu z ustreznimi bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami te direktive. Stroj je skladen tudi z zahtevami naslednjih direktiv in njihovih dopolnil. 7. Direktive o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi Uporabljeno Priloga # a. Tlačna oprema - 2014/68/EU 8.a. Uporabljeni usklajeni in tehnični standardi so navedeni v prilogi 8.b. Atlas Copco Airpower NV, je pooblaščen za sestavljanje tehnične dokumentacije 9. Skladnost špecifikacije z direktivami 10. Skladnost izdelka s špecifikacijo in z direktivami 11. Izdal 12. Inženiring izdelka 13. Proizvodnja 14. Ime 15. Podpis 16. Datum 17. Kraj

**Directiva za tlačno opremo 2014/68/EU** 1. Uporabljeni postopki za presojo skladnosti: ogledite si preglednico T.1 a. Kategorija b. Uporabljeno c. Modul d. Priglašeni organ e. Referenčni certifikat 2. Opis tlačne opreme, ki sestavlja sklop: ogledite si preglednico T.2 a. Oprema, ki je v skladu z Direktivo o enostavnih tlačnih posodah 2014/29/EU, je izključena iz 2014/68/EU glede na 1.2.(c) b. Oprema 1. kategorije je v skladu z Direktivo 2014/68/EU vgrajena v stroj in spada izključno pod 1.2.(f)(i) c. Oprema iz člena 4.3 Direktive 2014/68/EU je v skladu z dobro inženirsko prakso d. Oprema e. Opis f. Številka dela g. Izjava o skladnosti je priložena (vključno z uporabljenimi postopki za presojo skladnosti in identifikacijo standardov) h. 2. ali višje kategorije i. Varnostna armatura j. Posode k. Cevi l. Tlačna armatura 3. Uporabljeni usklajeni standardi: ogledite si preglednico T.2 4. Uporabljeni nacionalni tehnični standardi in špecifikacije: glej prvo stran - ogledite si preglednico T.2

## SV

**1. EU-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE** 2. Vi, Atlas Copco Airpower n.v., förklarar på eget ansvar att maskinen 3. Maskinens namn 4. Maskintyp 5. Serienummer 6. som omfattas av bestämmelserna i artikel 12.2 i EG-direktiv 2006/42/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om maskiner, uppfyller de relevanta grundläggande hälso- och säkerhetskraven i detta direktiv. Maskinen uppfyller även kraven i följande direktiv och deras tillägg. 7. Direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om Tillämplig Bilaga nr a. Tryckutrustning - 2014/68/EU 8.a. De harmoniserade och tekniska standarder som använts anges i bilagorna nedan 8.b. Atlas Copco Airpower NV, bemyndigas att upprätta den tekniska dokumentationen 9. Specifikationens överensstämmelse med direktiven 10. Produktens överensstämmelse med specifikationen och indirekt med direktiven 11. Utfärdat av: 12. Produktteknik 13. Tillverkning 14. Namn 15. Namnteckning 16. Datum 17. Plats

**Directiv 2014/68/EU om tryckutrustning** 1. Utvärderingsprocess av överensstämmelse som följts: Se tabell T.1 a. Kategori b. Tillämpligt c. Modul d. Organ som tagit emot anmälan e. Referensintyg 2. Beskrivning av den tryckutrustning som den monterade enheten består av: se tabell T.2 a. Utrustning som omfattas av direktivet om enkla tryckkärl 2014/29/EU är undantagna från 2014/68/EU i enlighet med artikel 1.2.(c) b. Utrustning av kategori I i enlighet med 2014/68/EU är inbyggd i maskinen och utgör en del av undantaget i artikel 1.2.(f)(i) c. Utrustning som omfattas av artikel 4.3 i 2014/68/EG omfattas av vad som anses som goda tekniska arbetsmetoder. d. Utrustning e. Beskrivning f. Artikelnummer g. Deklaration om överensstämmelse bifogas (inklusive information om den utvärderingsprocess av överensstämmelsen som följts samt identifiering av standarder) h. Kat. II och högre i. Säkerhetstillbehör j. Karl k. Rör l. Tryckstillbehör 3. Harmoniserade standarder som använts: se tabell T.2 4. Nationella tekniska standarder och specifikationer som använts: se framsidan - se tabell T.2

## tr

**1. AT UYGUNLUK BEYANI** 2. Atlas Copco Airpower n.v. olarak, yalnızca bizim sorumluluğumuz altında, 3. Makine adı 4. Makine türü 5. Seri numarası 6. özelliklerine sahip olan ürünün, Üye Devletlerin makineler ile ilgili mevzuatın yakınlaştırılması konusundaki EC Direktifi 2006/42/EC'nin 12.2 sayılı maddesinde yer alan şartlara tabi olduğuna ve bu direktifin ilgili Temel Sağlık ve Güvenlik Gereksinimlerine uyduğunu beyan ederiz. Makine, aşağıdaki direktiflerin ve bu direktiflerle ilgili belirlenen değişikliklerin gerekliliklerine de uyumaktadır. 7. Üye Devletlerin mevzuatının yakınlaştırılması ile ilgili direktif: İlgili Ek No. a. 2014/68/EU 8.a. Kullanılan uyumlandırılmış ve teknik standartlar, eklerde tanımlanmaktadır 8.b. Atlas Copco Airpower n.v. teknik dosya derleme konusunda yetkilendirilmiştir. 9. Teknik özelliklerin direktiflere uyumu 10. Ürünün teknik özelliklere ve dolaylı olarak direktiflere uyumu 11. Hazırlayan 12. Mühendislik 13. Üretim 14. Ad 15. İmza 16. Tarih 17. Yeri

**Basınçlı Ekipman Direktifi 2014/68/EU** 1. İzlenen uygunluk değerlendirmeleri: bkz. Tablo T.1 a. Kategori b. İlgili c. Modül d. Onaylanmış kurum e. Referans sertifikası 2. Tertibatı oluşturan basınçlı ekipmanın açıklaması: bkz. Tablo T.2 a. Basit Basınç Kazanı direktifi 2014/29/EU 'ye tabi olan ekipman, madde 1.2.(c) e göre 2014/68/EU dışında tutulmuştur. b. 2014/68/EU'ye göre kategori I ekipmanı, makineye entegre edilmiştir ve madde 1.2.(f)(i) dışında tutulmaktadır. c. 2014/68/EU'nin madde 4.3 ekipmanı, iyi mühendislik uygulamalarına tabidir. d. Ekipman e. Açıklama f. Parça numarası g. Ekteki uygunluk beyanı (izlenen uygunluk değerlendirme prosedürü, standartların tanımlanması dahil) h. Kat. II ve daha yüksek i. Güvenlik aksesuarları j. Kazanlar k. Boru hattı l. Basınç aksesuarları 3. Kullanılan uyumlandırılmış standartlar: bkz. Tablo T.2 4. Kullanılan ulusal teknik standartlar ve özellikler: Ön sayfaya bakınız - bkz. Tablo T.2

Atlas Copco Airpower n.v.

Part of the Atlas Copco Group

Postal address  
P.O. Box 100  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Visitors address  
Boomsesteenweg 957  
B-2610 Wilrijk-Antwerp  
Belgium  
For info, please contact your local Atlas Copco representative

Phone: +0032 (0)3 - 870 2111  
Fax: +0032 (0)3 - 870 2443  
Email: [info@atlascopco.com](mailto:info@atlascopco.com)  
Registration n°: BE0403.992.231

Health Protection Agency  
Microbiology Services  
Porton Down  
Salisbury  
Wiltshire SP4 0JG  
United Kingdom



# Certificate of Filtration Efficiencies

## Evaluation of Filtration Efficiencies Against Bacterial and Viral Aerosol Challenges

**Report No. 79-10**

**Report prepared for:** Atlas Copco Airpower n.v.  
**Issue Date of Certificate:** 25<sup>th</sup> July 2011

### Test Summary

The efficiencies of four Atlas Copco Airpower n.v. PDp filters were determined against aerosols of micro-organisms at 240 litres min<sup>-1</sup>. Two filters were challenged with bacterial aerosols of *Bacillus atrophaeus* and two filters were challenged with viral aerosols of MS-2 coliphage.

Challenge aerosol	Average Challenge	Average Removal Efficiency	Average Titre Reduction
<b>Bacteria</b> <i>Bacillus atrophaeus</i>	4.91 x 10 <sup>8</sup> cfu	99.966675 %	3.15 x 10 <sup>3</sup>
<b>Virus</b> MS-2 Coliphage	3.75 x 10 <sup>8</sup> pfu	99.99335 %	1.51 x 10 <sup>4</sup>

cfu = colony forming units, pfu = plaque forming units

**Report Written By**

*Anna May*

**Report Authorised By**

*[Signature]*



TÜV Rheinland LGA Products GmbH • 51105 Cologne • Germany

Atlas Copco Airpower n.v.  
P.O. Box 104  
Boomsesteenweg 957  
2610 Wilrijk  
Belgium

Your correspondence  
Dr. Norbert Horlemann

Order-No.:3047714

Phone +49 (0)221-806-1896  
Fax +49 (0)221-806-1461  
Mail horlema@de.tuv.com

Customer Service Center  
for Products  
Phone +49 911 655-5225

Mail service@de.tuv.com

Cologne, 05<sup>th</sup> March 2012

**Type Test certificate**  
**Evaluation of the residual aerosol oil content after an**  
**Atlas Copco PD+ filter**  
**Test report No.: 3047714**

The Atlas Copco PD+ filters are measured under the test conditions according to ISO 12500-1:2007, the compressed air samples are analyzed according to the ISO 8573-2:2007 test method.

	Maximum residual aerosol oil content	Average wet pressure drop
PD+-filter	0.008 mg/m <sup>3</sup>	< 215 mbar

i. V.



Björn Koch

i. A.



Dr. rer. nat. Norbert Horlemann

TÜV Rheinland  
LGA Products GmbH  
Am Grauen Stein 29  
51105 Cologne  
Germany

Headquarter  
TÜV Rheinland  
LGA Products GmbH

Tillystraße 2  
90431 Nuremberg  
Germany

Phone +49 911 655 5225  
Fax +49 911 655 5226  
service@de.tuv.com  
www.tuv.com/safety

Board of Management

Dipl.-Ing.  
Jörg Mähler, Spokesman

Dipl.-Kfm.  
Dr. Jörg Schlösser

Nuremberg HRB 26013  
VAT No.: DE811835490

TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH  
51101 Köln

Atlas Copco Airpower n.v.  
P.O. Box 104  
Boomsesteenweg 957  
2610 Wilrijk  
Belgium



**931 / 21229599/03**  
Dr. Norbert Horlemann  
Tel: 0221 806-1896  
Fax: 0221 806-1461  
horlema@de.tuv.com  
17 August 2015

**Type Test Certificate**  
**Evaluation of the residual oil vapour content**  
**after an Atlas Copco QDT filter**  
**Test report no.: 931 / 21229599/03**

The Atlas Copco QDT filters have been validated, and the compressed air samples are analyzed according to the ISO 8573-5:2001 test method (by means of adsorption on Tenax tubes with thermal desorption for analysis).

	<b>Declared maximal downstream oil vapour content (VOC C<sub>6</sub> – C<sub>16</sub> as defined by ISO 16000-6)</b>
QDT-filter	0.003 mg/m <sup>3</sup>

Details can be found in the full test report no. : 931/21229599/03

i. V.  i. A. 

Dr. Walter Dormagen

Dr. Norbert Horlemann

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH

Am Grauen Stein  
D - 51105 Köln

Phone +49-221-806-5200  
Fax +49-221-806-1349  
Mail enertest@de.tuv.com  
Web www.umwelt-tuv.de

Managing Director  
Marcus Staude

District Court  
Cologne HRB 56171

TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH  
51101 Köln



Atlas Copco Airpower n.v.  
P.O. Box 104  
Boomsesteenweg 957  
2610 Wilrijk  
Belgium

**931 / 21229599/02**  
Dr. Norbert Horlemann  
Tel: 0221 806-1896  
Fax: 0221 806-1461  
horlema@de.tuv.com  
17 August 2015

**Validation Certificate  
Evaluation of the air purity class for total oil  
after an Atlas Copco UD+ QDT filter train  
Test report no.: 931 / 21229599/02**

The Atlas Copco UD+ QDT filter train meets the requirements of air purity **class 1** for total oil, according to ISO 8573-1:2010, in a typical compressed air installation.

Details can be found in the full test report no.: 931/21229599/02

i. V.  i. A. 

Dr. Walter Dormagen

Dr. Norbert Horlemann

TÜV Rheinland  
Energie und Umwelt GmbH

Am Grauen Stein  
D - 51105 Köln

Phone +49-221-806-5200  
Fax +49-221-806-1349  
Mail enertest@de.tuv.com  
Web www.umwelt-tuv.de

Managing Director  
Marcus Staude

District Court  
Cologne HRB 56171